

마리나시의 물은 안심하고 마실 수 있습니다.

마리나시의 식수 탱크는 지하 900 피트 이하의 아주 깊은 대수층에서 물을 끌어올립니다. 이렇게 끌어올린 물은 매년 주에서 공인 받은 실험실에서 수질검사를 받고 있으며 항상 깨끗하고 안전한 식수를 공급해 온 것으로 나타났습니다.

얕은 대수층의 지하수는 1987년 이래로 과거 Fort Ord의 오물처리로 인한 지하수 오염과 지하수의 움직임을 이해하기 위해서 Fort Ord에서 통제되고 있으며, 얕은 대수층의 지하수는 Aquitards라는 두터운 토양층에 의해 깊은 곳에 있는 식수 대수층과 분리되어 있습니다. 지하수는 Acquitards를 관통해서 흐를 수가 없기 때문에 깊은 대수층은 얕은 대수층의 오염으로부터 보호를 받습니다.

수질표본 탄소 사염화물(CT)로 판명

미 육군은 이전 Fort Ord 부대 부근의 저수지에서 1/4 분기에 한번씩 수질 표본을 채집하고 있습니다. 임진로 1 마일쯤 서쪽의 Fort Ord와 마리나시의 접경지역에 위치한 상수원 시설에서 2000년 8월에 채집된 표본이 흔히 세제 용해물인 얕은 대수층에서 발견되는 CT를 함유하고 있는 것으로 밝혀졌습니다. CT는 지난 9월에 다시 표본 채집 시 발견되었으며 그것의 함유가 확정되었습니다. CT는 수십억분의 7 내지 10 정도로 식별됩니다. 이 상수원과 다른 상수원의 우물들은 구 Fort Ord 기지 종합 위생정화작업의 일부로서 1/4 분기마다 한번씩 계속해서 수질 검사를 받게 될 것입니다. 채집된 수질 표본은 주에서 공인된 실험실에서 검사를 받게 되며, 검사 결과는 통제기관의 보고되어 집니다. CT는 마리나시의 동쪽(구 Fort Ord 부내내)에서의 얕은 대수층 표본에서도 검출되었습니다. 이 검출은 CT 오염이 마리나시 북동부 아래로 까지 이동해 왔을 가능성을 시사합니다. 그러나, 얕은 대수층은 식수공급으로는 이용되지 않습니다.

계속되는 조사

지하수 조사는 계속될 것입니다. 오염의 한도를 정하고, 적절한 위생정화 해결책을 발견하기 위해 더 많은 통제소가 Fort Ord와 마리나시에 설치될 것입니다. Fort Ord 상수원 우물은 지하수 수질검사가 진행되는 곳으로부터 동쪽으로 2 마일 정도 떨어진 곳에 위치하고 있어서 CT 오염 영향을 받지 않습니다. 구 Fort Ord 상수원 우물에서 채집되는 수질 표본은 정기적으로 미 환경보호국, 지역수질 통제국, 유독성 물질 통제국, 그리고 지역사회에 보고됩니다. 상수원 저수탱크는 정기적으로 표본 채집이 되고 있으며, 캘리포니아 보건국에 보고됩니다. 현재까지 그 어떤 CT 오염도 발견된 적이 없습니다.

육군 지하수 조사 확대

2000년 9월

최근 Fort Ord와 마리나시의 접경지역의 지하수에서 CT가 감지된 적이 있습니다. 이것은 10억분의 7 내지 10 정도의 불과합니다. 육군의 계속되는 구 Fort Ord 기지의 지하수 조사는 이 지역을 포함해서 실시될 것입니다.

마리나시 주민의 식수를 위한 3개의 상수원 우물은 마리나시 동부 지하

900피트 이하의 깊은 대수층에 위치하고 있습니다. 지금까지 그곳 상수원
우물에서의 CT 검출은 없었습니다.

캘리포니아 주는 주민건강을 보호하기 위한 식수기준을 정하였으며, 그
식수기준은 CT 함유량이 10억분의 0.5정도입니다. 이 기준은 개인이 70년 동안
하루 2리터 물을 소비한다고 가정했을 경우입니다.

문의처:

Presidio of Monterey
Environmental & Natural Resources
Attn: Community relations
P. O. Box 5004
Monterey, CA 93944-5004
(831) 393-9691

Mr. Grant Himebaugh
Regional Water Quality Control Board
(805) 542-4636

Fort Ord 환경 정화 작업 website:
<http://www.fortordcleanup.com>

